



## TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

Kontaktná osoba na riešenie technických záležitostí: p. Martin Svitek , tel. č. 0905 / 444 887,  
[boboaudio@gmail.com](mailto:boboaudio@gmail.com)

- **meno a telefonický kontakt na osobu**, s ktorou môžeme prebrať **technické požiadavky** je :  
**p. Mičko, tel.č. 0905 / 485 587**
- **umelci disponujú vlastnou aparatórou**
- **zabezpečiť vhodné technické podmienky a technický personál k osvetleniu priestorov** (osvetlenie je jednoduché), v ktorých sa uskutoční umelecké predstavenie
- **vyhradiť 6-8 miest pre mixpult a zvukára** (približne v polovici sály, ideálne : 3-4 sedadlá v 2 radoch nad sebou), max. 20m od javiska, príp. dohodou s p. Svitkom
- **zabezpečiť 1-2 pomocníkov na vlastné náklady** na vykladanie a nakladanie aparatúry
- **oboznámiť osobu kompetentnú za technické záležitosti s technickými požiadavkami** „účastníka 2“ uvedenými v zmluve
- **kontaktovať zvukára koncertu** „účastníka 2“ po obdržaní zmluvy obsahujúcej zoznam technických požiadaviek pre potvrdenie vhodnosti technických podmienok zo strany „účastníka 1“ a následného bezproblémového realizovania koncertu v mieste konania koncertu
- v prípade neinformovania o nedostatočných technických podmienkach po obdržaní zmluvy má „účastník 2“ právo daný koncert zrušiť po zistení tohto faktu
- **zabezpečiť a uhradiť služby technického personálu** : požiarnici, uvádzačky, šatniarky, upratovačky, technici...
- **nahlásiť vystúpenie do autorskej organizácie SOZA** a uhradiť všetky poplatky do **autorských organizácií** združujúcich umelcov v súvislosti s vystúpením
- **zabezpečiť prítomnosť technika** v dostatočnom časovom predstihu tak, aby bolo možné vykonať **zvukovú skúšku umelcov 2,5 hod. pred začatím koncertu** ako aj počas vystúpenia uvedenej skupiny
- **poskytnúť stolík na predaj CD počas prestávky a po koncerte**,
- (poprosíme o) **vyčistenie dlážky pódia pred koncertom** (najmä v oblasti miesta aparatúry a káblov)
- **mikrovlnka k dispozícii vítaná** (pokiaľ nie je k dispozícii, prosím, informujte p. Buchlovičovou – 0905 578 788)
- **zabezpečiť 1x 1.5 l a 4x 0,3 l neperlivej, 1x 1.5 l a 3x 0.3 l jemne perlivej nechladenej minerálky a 0.5 l plnotučného mlieka / smotany do kávy, malé občerstvenie**

## PROPAGÁCIA :

- **zabezpečiť propagáciu** umeleckého predstavenia
- v prípade záujmu o rozhovory na mieste dohodnúť s účastníkom 2 **vhodný čas príchodu novinárov**
- **zabezpečiť uverejnenie informácie o koncerte na webovej stránke mesta a účastníka 1**
- **zabezpečiť výlep plagátov** v mieste, meste koncertu ako aj okolitých obciach
- **prezentovať umelecké predstavenie použitím anotácií nasledovného znenia :**

Vokálna skupina **Fragile** je spojenie umelcov, ktorí interpretujú hity svetového formátu bez použitia hudobných nástrojov, len pomocou svojich hlasov. Skvelí speváci známi aj z iných projektov - televíznych filmových, seriálových, divadelných či muzikálových rolí : **Helena Krajčiová, Soňa Norisová, Kamil Mikulčík, Svetlana Rymarenko, Vilo Csontos, Jana Golisová a Slavo Košecký** pod vedením **Braňa Kostku**, vám sprostredkujú silný zážitok svojim hudobným vystúpením a vysoko profesionálnymi výkonmi. Vystúpenie kapely je sprevádzané hovoreným improvizáčným slovom a nesie sa vo veľmi príjemnej vtipnej atmosfére.

V podaní **Fragile** si môžete vypočuť nielen notoricky známe hity **Beyoncé, Michaela Jacksona, Georga Michaela, Stinga** a iných, ale kapela má v repertoári aj gospelové skladby ako napr. **Happy Day, River of Dreams**,..., s ktorými vystupujú vo vznešenom priestore chrámov.

**Fragile** vydali 7 albumov : **Voice mail, Next Level, Vianoce, Vianoce 2, Fragile det'om, FRAGILE & OSKAR ROZSA BAND LIVE**. Posledný album vznikol k turné s Richardom Mullerom a má názov **HLASY**.

Knižne vydané rozprávkové príbehy o zvieratkách **Moji miláčikovia**, ktorých autorkou je herečka **Zdena Studenková**, inšpirovali ku vzniku CD **Fragile det'om** a neskôr aj ku vzniku detského muzikálu **Fragile det'om**.

[www.fragile.sk](http://www.fragile.sk), [www.fragiledetom.sk](http://www.fragiledetom.sk)

**Fotogaléria** : <http://www.fluent.sk/category/gallery/>

#### Ukážky z vystúpení :

<http://www.youtube.com/watch?v=Jf72tZpbQ2A>  
<http://www.youtube.com/watch?v=o5H2HJFppDg&feature=related>  
<http://www.youtube.com/watch?v=WMRP1Nbn5hs&feature=related>  
<http://www.youtube.com/watch?v=QjK2ju6Shw8&feature=related>

Použit' môžete aj vlastný text, ktorý musí byť vopred schválený agentúrou FLUENT PRODUCTION.

#### VSTUPENKY :

- **dodať vlastné vstupenky a zabezpečiť ich predpredaj**, vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v : miesto : **Mestský úrad Trebišov - pokladňa, tel.č. : 0903 / 645 827, email : copanova@trebisov.sk**

#### 3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2 (agentúra FLUENT PRODUCTION)** povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení vrátane ich **dopravy**
- zabezpečiť po dohode **vlastnú aparatúru** kapely Fragile na vystúpení
- zaistiť **program** - /účinkujúci, dohodnutá technika, doprava/
- uhradiť umelcom **náklady spojené s dopravou**
- **dodať plagát v elektronickej podobe a pozvánku** pre emailové kontakty (zaslané **Michalom Kulichom – 0907/ 870 948, fluentkulich@gmail.com**)
- **dodať 20 ks plagátov vo formáte A2 a 40 ks plagátov vo formáte A3** a zaslať ich na adresu : p. Čopanová, Mesto Trebišov, MsKS, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
- **dodať logá umelcov a účastníka 2**
- **dodať na žiadosť účastníka 1 playlist** kapely
- **fotky umelcov** sú k dispozícii na : <http://www.fragile.sk/press.html>
- v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1

#### 3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi 2 odmenu vo výške **90 %** tržby z predaja vstupeniek na umelecké predstavenie, na základe riadneho daňového dokladu – faktúry účastníka 2. Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá vo výške **12 Eur**. Kapacita hľadiska je **288** miest. Účastník 1 (Mesto Trebišov) má k dispozícii **6** ks voľných VIP vstupeniek.

**Meno a telefónny kontakt** na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť : **p. Čopanová, 0903 / 645 827**

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet **VUB banky, IBAN: SK30 0200 0000 0032 6400 5757, BIC: SUBASKBX** do **5 dní** po uskutočnení umeleckého predstavenia.

#### Čl. IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

#### Čl. V.

##### Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od

účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

#### Čl. VI.

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p.

Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Trebišove, dňa 7.7.2014

V Martine, dňa 7.7.2014

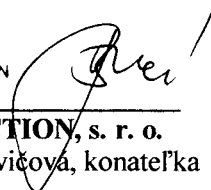
Účastník 1 :

Účastník 2 :



Mesto Trebišov  
Ing. Marián Kolesár, primátor

FLUENT PRODUCTION, s.r.o.  
Mgr. Zuzana Buchlovičová (NK)  
Záborského 3/10, 036 01 MARTIN  
IČO: 477 48 681



FLUENT PRODUCTION, s. r. o.  
Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka